

Allegato 2: misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 del 28 settembre 2007 concernente la legge sul lavoro (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) **proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani**. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 le persone in formazione possono essere impiegate a partire dai 15 anni per i lavori pericolosi indicati nell'allegato all'ordinanza di formazione per Addetta operatrice/Addetto operatore di edifici e infrastrutture CFP in conformità con il loro stato di formazione, purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione:

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO)	
Cifra	Lavoro pericoloso (definizione secondo la lista di controllo SECO)
3a	Lavori che superano obiettivamente le capacità fisiche dei giovani. Movimentazione manuale di pesi, posizioni e movimenti del corpo sfavorevoli: 1) movimentazione manuale di grossi pesi o di pesi da spostare spesso, 2) movimenti ripetitivi sotto sforzo, 3) lavori di lunga durata o ripetitivi in posizione piegata, inclinata o ruotata, 5) lavori di lunga durata o ripetitivi eseguiti in parte in ginocchio, da seduti o sdraiati.
3c	Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani: lavori che vengono eseguiti regolarmente per più di 2 ore al giorno <ul style="list-style-type: none"> • in posizione piegata, inclinata o ruotata, • all'altezza della spalla o al di sopra, • in parte in ginocchio, da seduti o sdraiati.
4c	Lavori che comportano rumori pericolosi per l'udito (rumore continuo, rumore impulsivo), tra cui gli effetti dell'esposizione al rumore a partire da un livello di esposizione giornaliera LEX di 85 dB (A).
4d	Lavori con strumenti vibranti o a percussione.
4g	Lavori con agenti sotto pressione (gas, vapori, fluidi).
4h	Lavori con radiazioni non ionizzanti, tra cui 2. raggi ultravioletti a onde lunghe (esposizione solare).
5a	Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio o di esplosione. Lavori con sostanze o preparati ¹ che comportano pericoli fisici, ad esempio di esplosione o incendio: 2. gas infiammabili (finora R12), 3. aerosol infiammabili (H222 – finora R12), 4. liquidi infiammabili (H224, H225 – finora R12), 5. perossidi organici (finora R12), 6. sostanze e preparati autoreattivi (finora R12).
6a	Lavori con esposizioni pericolose (per via inalatoria – tramite le vie respiratorie, cutanea – tramite la pelle, orale – tramite la bocca) o a rischio di infortuni. Lavori con sostanze o preparati pericolosi per la salute contrassegnati con almeno una delle seguenti indicazioni di pericolo:

¹ Il termine «preparato» è quello usato nella legge sui prodotti chimici (LChim) ed equivale al concetto di «miscela» utilizzato al di fuori della LChim.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO)	
Cifra	Lavoro pericoloso (definizione secondo la lista di controllo SECO)
	2. corrosività cutanea (H314 – finora R34, R35), 4. tossicità specifica per organi bersaglio in caso di esposizione ripetuta (H372, H373), 5. sensibilizzazione delle vie respiratorie (H334), 6. sensibilizzazione cutanea (H317– finora R43), 7. cancerogenicità (H351 – finora R40, R45), 8. mutagenicità sulle cellule germinali (finora R46), 9. tossicità per la riproduzione (H361d – finora R63).
6b	Lavori che comportano un notevole pericolo di malattia o d'intossicazione: 1. materiali, sostanze e preparati, che presentano una delle caratteristiche di cui alla lettera a come ad es. polvere di amianto.
7a	Lavori con oggetti che possono essere contaminati da microrganismi patogeni (virus, batteri, funghi o parassiti), in particolare sangue, rifiuti organici, materiale vecchio e di riciclaggio, biancheria sporca, crini, setole o pelli.
8a	Lavori con strumenti di lavoro o mezzi di trasporto mobili: 11. benne di raccolta di rifiuti domestici a carico manuale dotate di un meccanismo di compressione.
8b	Lavori con strumenti di lavoro che presentano elementi mobili, le cui parti pericolose non sono protette o sono protette solo da dispositivi di protezione regolabili, in particolare punti di trascinamento, cesoiamento, taglio, puntura, schiacciamento e urto.
8c	Lavori con macchine o sistemi per lavori di manutenzione con alto rischio di infortunio o di malattia professionale.
10a	Lavori che comportano il rischio di crolli, in particolare su postazioni di lavoro rialzate.
10b	Lavori in spazi angusti, soprattutto in pozzi e canali.
10c	Lavori che rientrano nella definizione di «lavori in postazioni di lavoro mobili», in particolare: 3. manutenzione strade in zone trafficate

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre³	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti² in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP	Costante	Frequente	Occasionale					
Pulizia di edifici e delle relative aree circostanti, di infrastrutture come strade, vie, piazze, sistemi di smaltimento delle acque, parchi e zone verdi	<ul style="list-style-type: none"> Sovraccarico dell'apparato locomotore Posizioni e movimenti del corpo sfavorevoli 	3a 3c	<ul style="list-style-type: none"> Organizzazione ergonomica della procedura di lavoro Uso delle tecniche di sollevamento corrette Uso di strumenti tecnici d'ausilio e per il sollevamento SUVA OP 44018.i, «Sollevare e trasportare correttamente i carichi» CFSL OP informativo 6245.i «Movimentazione ma-	1°/2°AT	1°/2°AT	1°/2°AT	<ul style="list-style-type: none"> Istruzione sul posto Dare il buon esempio 	1°AT	2°AT	-

² È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione (ordinanza in materia di formazione).

³ Cifre secondo la lista di controllo SECO «Lavori pericolosi nella formazione professionale di base».

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ³	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ² in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
			<p>nuale di carichi»</p> <p>Indicazioni relative all'ordinanza 3 concernente la legge sul lavoro, «Indicazioni per l'articolo 25 capoverso 2»</p> <p>Suva OP 88213.i «Pensa al futuro, protegg le tue ginocchia! La ginocchiera giusta per ogni situazione»</p> <p>CFSL OP 6209.i «Non c'è infortunio senza causa!»</p> <p>Informazioni in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute nell'industria alberghiera, nella ristorazione, nelle cucine di ospedali e ricoveri»</p>							
Maneggio di aria compressa, contenitori sotto pressione e bombole di gas	<ul style="list-style-type: none"> • Elementi che vengono proiettati • Penetrazione di aria compressa nel corpo • Rumore • Contraccolpo di raccordi • Avvelenamenti, asfissia • Capovolgimento di bombole di gas • Incendi ed esplosioni 	4c 4g 5a	<ul style="list-style-type: none"> • Osservare le indicazioni riportate nel manuale d'impiego • Indossare i DPI idonei <p>Suva LC 67054.i «Aria compressa»</p> <p>Suva OI 44085.i «Aria compressa – Il pericolo invisibile»</p> <p>Suva PI 84015.i «Come ha detto? Domande e risposte sul rumore»</p> <p>Suva LC 67068.i «Bombole di gas»</p> <p>Suva Factsheet 33030.i «Liquidi infiammabili e bombole di gas sui cantieri – Come conservarli correttamente»</p>	1°/2°AT	1°/2°AT	1°/2°AT	<ul style="list-style-type: none"> • Istruzione sul posto • Dare il buon esempio 	1°AT	2°AT	-
Lavori con sostanze pericolose come prodotti detergenti, disinfettanti, cemento, combustibili, velature, vernici, solventi, pesticidi e concimi, acidi e liscivie	<ul style="list-style-type: none"> • Causticazioni agli occhi e alla pelle • Inalazione di vapori nocivi per la salute • Allergie, eczemi • Infezioni 	6a	<ul style="list-style-type: none"> • Osservare le indicazioni riportate nelle schede dati di sicurezza • Indossare i DPI idonei • Protezione della pelle • Lavori di pulizia con pericolo di malattie infettive trasmesse per via ematica <p>Suva OP 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»</p> <p>Suva BO 44013.I «Prodotti chimici nell'edilizia. Tutto fuorché innocui.»</p> <p>Suva BO 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»</p> <p>Suva manifesto 2866.i «Lavori di pulizia. Come mi proteggo dalle malattie infettive trasmesse per via ematica»</p> <p>Suva BO 2869/23.d «Verhütung gesundheitlicher Gefahren bei der Desinfektion von Flächen und In-</p>	1°-3°AT	1°/2°AT	1°/2°AT	<ul style="list-style-type: none"> • Istruzione sul posto • Dare il buon esempio 	1°/2°AT	-	-

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ³	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ² in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
			strumenten in Spital und Praxis» (disponibile solo in tedesco e francese).							
Manipolazione di sostanze pericolose CMR (H350x, H351, H340, H 341, H360x, H361x, R40, R45, R46, R63) che contengono carburanti, solventi, fungicidi, pasta lucidante ecc. X: tutte le lettere di identificazione	<ul style="list-style-type: none"> • Può provocare il cancro • Può nuocere alla fertilità • Può danneggiare i nascituri 	6a	Misure aziendali <ul style="list-style-type: none"> • Verifica della sostituzione delle sostanze CMR • Valutazione del rischio con definizione delle misure protettive necessarie • Rispetto dei valori limite • Definizione delle procedure (informazioni di lavoro) • Definizione delle misure d'emergenza (incl. la pulizia) Tematiche relative alla prevenzione <ul style="list-style-type: none"> • Formazione relativa alle procedure • Formazione relativa alle misure d'emergenza • Indossare i DPI idonei • Osservare le norme per la protezione della pelle 	1°/2°AT	2°AT	2°AT	<ul style="list-style-type: none"> • Istruzione sul posto • Dare il buon esempio 	1°/2°AT	-	-
Raccolta, ricezione, classificazione, separazione e smaltimento dei rifiuti (gestione dei rifiuti)	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto con rifiuti contenenti amianto • Ferite da punta e da taglio • Pericolo d'infezione attraverso virus, batteri e agenti patogeni • Infezioni • Essere intrappolati o travolti da parti in movimento 	6b 7a 8a 10c	<ul style="list-style-type: none"> • Identificazione e manipolazione di prodotti/materiali contenenti amianto • Dire «STOP» se si sospetta la presenza di amianto • Indossare i DPI idonei • Comportamento corretto nella manipolazione dei rifiuti Suva PI 84024.i «Amianto: come riconoscerlo e intervenire correttamente» Suva OP 84065.i «Amianto: riconoscerlo, valutarlo e intervenire correttamente. Informazioni utili per le imprese di riciclaggio» Suva OP 2869/31.i «Prevenzione delle malattie infettive trasmesse per via ematica» Suva OP 44079.i «La raccolta dei rifiuti: come rendere facile un lavoro difficile» Suva PI 84023.i «La sicurezza durante la raccolta e il trasporto dei rifiuti» Suva OP 84024.i «Amianto: come riconoscerlo e intervenire correttamente»	1°/2°AT	1°/2°AT	2°AT	<ul style="list-style-type: none"> • Informazione sul comportamento da osservare in presenza di amianto. • Istruzione sul posto • Dare il buon esempio 	1°/2°AT	-	-
Impiego delle principali sostanze	<ul style="list-style-type: none"> • Rischio di rimanere intrappolati 	8b	<ul style="list-style-type: none"> • Servizio invernale 	1°/2°AT	-	1°/2°AT	<ul style="list-style-type: none"> • Istruzione sul posto 	-	1°/2°AT	-

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ³	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ² in azienda								
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione				
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale		
ze antineve e antighiaccio in maniera adeguata alla situazione	<ul style="list-style-type: none"> polati, impigliati Rischio di essere colpiti urtati da elementi proiettati 	10c	<ul style="list-style-type: none"> Osservare quanto prescritto dal manuale d'uso delle macchine Indossare i DPI idonei Suva OP 44088.i «Evitare brutte cadute durante l'inverno. Consigli per i responsabili della gestione e manutenzione immobili»				posto	<ul style="list-style-type: none"> Dare il buon esempio 				
Segare, tagliare, levigare, forare e fresare con macchine portatili	<ul style="list-style-type: none"> Contatto con l'utensile in movimento Ferite causate dalla proiezione di trucioli, schegge, scintille ecc. Rischio di rimanere impigliati, intrappolati, trascinati Scossa elettrica Ferite agli occhi e alla pelle Polvere Rumore Vibrazioni 	4c 4d 8b	<ul style="list-style-type: none"> Osservare le indicazioni riportate nel manuale d'impiego Indossare i DPI idonei Suva LC 67092.i «Utensili elettrici portatili» Suva Informazione 66113.i «Respiratori antipolvere – Informazioni utili sulla scelta e l'uso» Suva BO 44068.i «L'interruttore FI può salvarvi la vita» Suva OP 84037.i «Vibrazioni trasmesse al sistema mano-braccio. Conoscete i rischi?»	1°/2°AT	1°/2°AT	2°AT	<ul style="list-style-type: none"> Istruzione sul posto Dare il buon esempio 	1°AT	2°AT	-		
Lavori di manutenzione e riparazione ad apparecchi e impianti	<ul style="list-style-type: none"> Ferite provocate da un avviamento inatteso di macchine e impianti Rischio di rimanere intrappolati, impigliati 	8c	<ul style="list-style-type: none"> Manutenzione corretta Osservare le disposizioni per l'uso del fabbricante Suva OP 84040.i «Otto regole vitali per i manutentori di macchine e impianti» Suva UD 88813.i «Otto regole vitali per i manutentori. Vademecum»	1°/2°AT	1°/2°AT	2°AT	<ul style="list-style-type: none"> Istruzione sul posto Dare il buon esempio 	1°AT	2°AT	-		
Cura delle zone verdi negli spazi esterni	<ul style="list-style-type: none"> Sovraccarico dell'apparato locomotore, posizioni e movimenti del corpo sfavorevoli Rinculo della motosega Sbalzi laterali bruschi e imprevisti del decespugliatore Rischio di essere colpiti da corpi estranei come bottiglie, pietre, lattine ecc. Rischio di taglio causato 	3a 3c 4c 4d 8b	<ul style="list-style-type: none"> Organizzazione ergonomica della procedura di lavoro Uso delle tecniche di sollevamento corrette Uso di strumenti tecnici d'ausilio e per il sollevamento Suva OP 44018.i, «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»	1°/2°AT	-	-	<ul style="list-style-type: none"> Istruzione sul posto Dare il buon esempio 	1°AT	2°AT	-		
			<ul style="list-style-type: none"> Uso sicuro della motosega Suva ST 33062.i «Lavorare con la motosega nelle attività non forestali»	2°AT	2°AT	2°AT		2°AT	-	-		

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ³	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ² in azienda			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
	da lame rotanti • Rumore dannoso per l'udito		<ul style="list-style-type: none"> • Uso sicuro del decespugliatore Suva LC 67059.i «Decespugliatore» 	1°/2°AT	2°AT	2°AT		1°AT	2°AT	-
			<ul style="list-style-type: none"> • Uso sicuro delle falciatrici Suva LC 67131.i «Falciatrici (tosaerba rotativi, falciatrici con barra tosatrice, tosaerba a cilindri)» 	1°/2°AT	2°AT	2°AT		-	1°/2°AT	-
Lavori all'aperto	• Lesioni alla pelle e agli occhi causate dai raggi UV dell'irradiazione solare	4h	<ul style="list-style-type: none"> • Uso/applicazione di protezioni solari (cappello, abiti, occhiali da sole e crema solare protettiva) Suva OP 84032.i «I pericoli del sole. Informazioni per chi lavora all'aria aperta» 	1°AT	1°AT	1°/2°AT	<ul style="list-style-type: none"> • Istruzione sul posto • Dare il buon esempio 	-	1°AT	2°AT
Lavori in zone trafficate	• Rischio di essere travolti o investiti da veicoli	10c	<ul style="list-style-type: none"> • Indossare DPI e indumenti ad alta visibilità • Sistemazione delle segnalazioni • Rispetto delle regole vitali in zone trafficate Suva UD 88820.i «Nove regole vitali per chi lavora sulle vie di traffico e nel genio civile» Suva ST 33076.i «Indumenti ad alta visibilità per i lavori sulle strade pubbliche» SN 640 886 «Segnaletica temporanea sulle strade principali e secondarie» BfA-Info 42 «Cantieri stradali sicuri» 	1°/2°AT	-	-	<ul style="list-style-type: none"> • Istruzione sul posto • Dare il buon esempio 	1°AT	2°AT	-
Lavori su scale portatili, ponteggi mobili su ruote, piattaforme per la manutenzione e tetti piatti	• Caduta	10a	<ul style="list-style-type: none"> • Uso sicuro delle scale portatili Suva OP 84070.i «Chi risponde 12 volte «si»? Uso in sicurezza delle scale portatili semplici e doppie» • Uso corretto dei ponteggi mobili su ruote e di piattaforme di lavoro Suva OP 84018.i «Otto domande fondamentali sui ponteggi mobili su ruote» Suva LC 67076.i «Scale e piattaforme per la manutenzione» • Controllare sempre i ponteggi prima dell'uso Suva PI 84035.i «Otto regole vitali per chi lavora nell'edilizia» • Comportamento da osservare in presenza di aperture nel pavimento, vani di installazione/vani di ascensori Suva BO 44046.i «Vani ascensore: come lavorare in 	1°/2°AT	1°/2°AT	1°/2°AT	<ul style="list-style-type: none"> • Istruzione sul posto • Dare il buon esempio 	1°AT	2°AT	-

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ³	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ² in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
			sicurezza » <ul style="list-style-type: none"> • Installazioni per la pulizia di finestre, facciate e tetti Suva OP 44033.i «Come evitare danni a edifici e persone – Installazioni per la pulizia e la manutenzione di finestre, facciate e tetti» Suva OP 84041.i «Nove regole vitali per chi lavora su tetti e facciate»							

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale;

[Abbreviazioni da utilizzare: DF: dopo la formazione; OP: opuscolo; LC: lista di controllo; AT: anno di tirocinio PI: pieghevole BO: bollettino ST: scheda tematica UD unità didattica]

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate dalla oml assieme a uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 01 giugno 2017.

Worb, 9 maggio 2017

Schweizerischer Fachverband Betriebsunterhalt
Il presidente

Il vicepresidente

Zbinden, Claude

Kernen, Peter

Le presenti misure di accompagnamento sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) secondo l'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 29 marzo 2017.

Berna, 15 maggio 2017

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi
Capodivisione Formazione professionale di base e maturità